

MICHAEL FURIE

KSIĘGA ELIKSIRÓW



MAGICZNA MOC NAPARÓW,  
WYWARÓW I MIKSTUR

M I C H A E L F U R I E



KSIĘGA ELIKSIRÓW

PRZEŁOŻYŁA  
Ischim Odorowicz-Śliwa

MAGICZNA MOC NAPARÓW,  
WYWARÓW I MIKSTUR



TYTUŁ ORYGINAŁU:  
*The Witch's Book of Potions:*  
*The Power of Bubbling Brews, Simmering Infusions & Magical Elixirs*

Redaktorka prowadząca: Ewa Pustelnik  
Wydawczyni: Agnieszka Fiedorowicz  
Redakcja: Milena Domańska  
Korekta: Małgorzata Denys  
Projekt okładki i ilustracje na okładce © Urszula Gireń  
Projekt wyklejki i stron rozdziałowych: © Urszula Gireń  
DTP: Maciej Grycz

„Translated from” *The Witch's Book of Potions:*  
*The Power of Bubbling Brews, Simmering Infusions & Magical Elixirs*  
Copyright © 2021 Michael Furie  
Published by Llewellyn Publications, Woodbury, MN 55125 USA  
[www.llewellyn.com](http://www.llewellyn.com)

Copyright © 2022 for the Polish edition by Wydawnictwo Kobiectwo Łukasz Kierus  
Copyright © for the Polish translation by Ischim Odorowicz-Śliwa, 2022

Wszelkie prawa do polskiego przekładu i publikacji zastrzeżone. Powielanie i rozpowszechnianie z wykorzystaniem jakiejkolwiek techniki całości bądź fragmentów niniejszego dzieła bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody posiadacza tych praw jest zabronione.

Wydanie I  
Białystok 2022  
ISBN 978-83-67137-00-3

Grupa Wydawnictwo Kobiectwo | [www.WydawnictwoKobiectwo.pl](http://www.WydawnictwoKobiectwo.pl)





## **SPIS TREŚCI**



Przedmowa .....	9
Wprowadzenie .....	11
<b>Część I. Tło i podstawy</b> .....	<b>13</b>
Rozdział 1. Przygotowywanie naparów i podstawy magii .....	17
Rozdział 2. Kociołki, czajniki i inne opcje warzenia .....	27
<b>Część II. Magiczne napoje i napary</b> .....	<b>39</b>
Rozdział 3. Receptury związane z astrologią i planetami .....	43
Rozdział 4. Receptury na oczyszczanie i wypędzanie .....	75
Rozdział 5. Magiczne napoje i eliksiry uzdrawiające .....	89
Rozdział 6. Receptury na miłość, pieniądze i szczęście .....	107
Rozdział 7. Magiczne napoje i napary ochronne .....	125
Rozdział 8. Magiczne napoje i napary wspierające wróżenie	137
Rozdział 9. Magiczne napoje i napary na sabaty i esbaty .....	151
Rozdział 10. Magiczne napoje i napary związane z żywiołami .....	177

<b>Część III. Poza wodą: inne magiczne mikstury</b> ..	193
Rozdział 11. Kucharzenie w kociołku .....	197
Rozdział 12. Olejki .....	205
Rozdział 13. Maści .....	221
Podsumowanie .....	235
Dodatek 1. Magiczne korespondencje kolorów .....	237
Dodatek 2. Tabela korespondencji składników .....	239
Bibliografia .....	247
Indeks .....	249



ROZDZIAŁ 1

*Przygotowywanie  
naparów  
i podstawy  
magii*

**P**rzygotowanie naparów pozornie wydaje się łatwe: bierzesz jakieś zioła, trochę wody, garnek, podgrzewasz do zagotowania i rechoczesz na cały głos... Ale to nie wszystko. Po pierwsze, wszystkie zioła oraz inne składniki należy zebrać wcześniej i najlepiej umieścić je w osobnych szklankach bądź miszkach (jak w telewizyjnych programach kulinarnych), żeby można było pojedynczo naładować każdy z nich swoją intencją, zanim dołączą do zbiorowej energii naparu. Podczas tworzenia receptur zamieszczonych w tej książce każde zioło, każdy kwiat i każdy inny składnik dodano z konkretnego powodu, głównie w celu uzyskania jego wyjątkowej esencji. W magii tego rodzaju składniki dobiera się na podstawie dwóch kryteriów: korespondencji i dostrojenia. Chociaż „korespondencja” ma też inne znaczenia, w kontekście magicznym oznacza przynajmniej dwie rzeczy, które są do siebie podobne albo które coś ze sobą łączy – przykładowo do przyciągnięcia mocy oceanu możesz użyć muszli należącej do jakiegoś morskiego stworzenia. „Dostrojenie” z definicji to takie ułożenie różnych rzeczy względem siebie, by ustalić między nimi połączenie – na przykład przygotowanie laleczki w taki sposób, by wywierała magiczny wpływ na konkretną osobę. Do jego uzyskania możesz wykorzystać korespondencje. Podczas łączenia ze sobą składników, które naturalnie korespondują z twoim magicznym celem, możesz wzmocnić ich wewnętrzne podobieństwo, ładując je określoną intencją. Nadasz im w ten sposób moc naszego celu i zwiążesz w dostrojeniu ze sobą.

## Proces energetyzowania

Magia funkcjonuje dzięki procesowi energetyzowania, niezależnie od tego, czy chodzi o proste błogosławieństwo, czy o skomplikowany rytuał. W przypadku przygotowywania napojów i naparów proces ten zwykle polega na zebraniu wszystkich składników (najlepiej każdego w osobnym naczyniu), wzięciu każdego z nich w dłoń (albo umieszczeniu dłoni nad nim, jeżeli jest za duży), a następnie na skupieniu się na swoim magicznym celu. Mentalnie wysyła się energię swojej intencji do danego składnika i wizualizuje, jak miesza się ona z esencją już w nim obecną, po czym wypowiada się życzenie, by wszystkie energie danego składnika dostroiły się do tej intencji. Kiedy już wszystkie składniki zostaną tak naenergetyzowane, można je przesypać do jednego naczynia, aby następnie dosypać całość do płynu, albo zostawić w osobnych pojemnikach, żeby można je było dosypywać do mikstury pojedynczo. Ten drugi sposób dodaje całemu procesowi wiedźmowatego smaczku rodem z teatralnego „oka traszki, palca żaby”. Pożądaną ilość płynu (zwykle wody) wlewa się do garnka, unosi nad nim ręce i ładuje swoją intencją podobnie jak zioła z dodatkowym zastrzeżeniem, że wszelkie energie, które nie pozostają z nią w harmonii, zostaną zneutralizowane. Następnie, jeżeli nie zaznaczono inaczej, podgrzewa się płyn do momentu, aż na dnie naczynia zaczną pojawiać się bąbelki powietrza tuż przed zagotowaniem. Na tym etapie dodaje się pozostałe składniki, zdejmuje garnek z ognia i miesza miksturę. Warto mieć osobną łyżkę zarezerwowaną wyłącznie do celów magicznych; dobrze sprawdzają się łyżki drewniane, chociaż wchłaniają nieco esencji ziół. Można unieść ręce nad garnkiem i wysłać energię do naparu, ponownie go ładując i potwierdzając, że gotowa mikstura spełni nasze intencje. Na koniec zakrywa się garnek i odstawia na



10–15 minut, aby napar mógł stać się bardziej intensywny (a także aby go przestudzić i pozwolić ziołom na opadnięcie na dno naczynia), po czym odcedza się płyn do szklanki albo używa zgodnie z instrukcją. Metoda ta nosi nazwę „infuzji” i stanowi podstawę procesu przebiegającego w opisanych tu recepturach. Lekką materię roślinną moczy się w podgrzewanym płynie, by wydobyć z niej olejki, witaminy i inne związki, które przenikają do płynu. Druga metoda, dająca nam „wywar”, jest podobna, z tym że używa się jej w przypadku cięższej materii roślinnej, takiej jak kora, korzenie i grube nasiona. Te twardsze składniki zwykle trzeba gotować od 10 do 30 minut, a nawet dłużej, żeby skutecznie wydobyć z nich sole mineralne i inne związki. Choć większość zamieszczonych tu receptur nie wymaga skomplikowanych ani wyłożonych przygotowań, w przypadku napojów łączących delikatne zioła i ciężkie korzenie bądź korę instrukcje mogą wskazywać na konieczność rozbicia procesu na dwa etapy.

Proces tworzenia magicznych mikstur jest przeważnie prosty i przyjemny. Wykonanie związanego z nim rytuału pomoże wydobyć magię, nie jest jednak obowiązkowe. Natomiast warto pamiętać o naładowaniu każdego kroku swoją intencją, aby wzmocnić ładunek magiczny napoju. Żeby całkowicie zanurzyć się w procesie, możesz stworzyć krótkie zaklęcie, które zapieczętuje twoją intencję w gotowej miksturze – wtedy możesz je powtarzać, dodając poszczególne składniki do kociołka. Takie skandowanie zaklęcia, dodawanie składników pojedynczo i mieszanie w kociołku za każdym razem nadaje temu procesowi czarownego szyku, a także pomaga w kształtowaniu energii końcowego produktu. Weźmy za przykład napar chroniący granice ze str. 85 – proste zaklęcie nawiązujące do ogólnej intencji jego użycia możesz ułożyć tak: „O potężne zioła, połóżcie kres wszelkiej krzywdzie, magiczny naparze, chroń mnie i broń mnie!” i powtarzać wraz z do-

dawaniem każdego kolejnego składnika. Zamiast niego możesz stworzyć dłuższe, bardziej złożone zaklęcie, które odnosiłoby się do indywidualnych mocy poszczególnych ziół i przypominałoby scenę z *Makbeta*: „Ochronna pokrzywo, parzące ziele, użyz mi mocy twej w potrzebie; potężna dziewanno o miękkich włoskach, chroń mnie przed szkodliwymi bestiami; magiczna cebulo, co wielką moc dzierzysz, broń mnie przed złymi siłami; w tę wodę was wkładam, energie swe złączcie i magią mój napar natchnijcie!”. To zaklęcie oczywiście możesz podzielić na części i każdą z nich wypowiadać w chwili dodawania konkretnego składnika i mieszania w kociołku. Nie ma przeszkód, aby taką procedurę stosować podczas przygotowywania każdego napoju i naparu opisanego w tej książce, a tak naprawdę również w każdej innej książce, żeby dodać mu energii oraz stworzyć nastrój i odpowiednio wzmocnić magiczną intencję. Dzięki temu cały proces staje się bardziej osobisty. Po stworzeniu mikstury pozostaje już tylko użycie jej zgodnie z instrukcją. To oczywiście dość niejasne określenie, dlatego należy przyrzeć się podstawowym sposobom wykorzystania naparów (lub napojów).

## Co robić z naparem?

Mimo że w naszej kulturze wciąż istnieje stereotypowy obraz czarownicy mieszającej magiczne mikstury w kotle bulgoczącym nad ogniem, praktyka ta najwyraźniej jest współcześnie niemodna. Tu i tam w internecie oraz w książkach porozrzucone są jedynie receptury na prozdrowotne toniki i ziołowe herbatki. Większość legend dotyczących tej praktyki skupia się na niegodziwych zastosowaniach napojów takich jak „napoje miłosne” albo na przygotowywaniu mikstur trujących, ja jednak od lat zbieram i tworzę receptury, eksperymentuję z napojami oraz naparami i stosuję je

w różnorodnych celach, zawsze jednak pozbawionych tak nieetycznych i niepokojących intencji. Nie znajdziesz nigdzie mikstury zamieniającej kogoś w „niewolnika miłości” ani przemieniającą irytujących polityków w ropuchy, ale nie znaczy to, że nie ma już żadnych magicznych tajemnic do odkrycia – przeciwnie, jest ich wiele. Chciałbym w tym miejscu zwrócić szczególną uwagę na kilka kwestii dotyczących używania podanych tu receptur i ogólnej pracy z ziołami. Standardowo zastrzegam, że podane tu informacje nie stanowią porady lekarskiej, a w przypadku zachorowania albo doznania urazów najpierw zgłoś się do lekarza, natomiast wszelkie alternatywne sposoby uzdrawiania traktuj wyłącznie jako uzupełnienie terapii zaleconej przez specjalistę. Druga ważna sprawa: przed spożyciem opisanych tu napojów upewnij się, że nie zawierają niczego, co powoduje u ciebie reakcję alergiczną. Jeśli tak jest, zamień niebezpieczny składnik na coś odpowiedniego albo całkowicie pomiń daną recepturę.

Skoro znamy już zastrzeżenia, możemy przejść do zastosowań naparów i napojów: jest ich sporo, a zależą one od rodzaju mikstury oraz intencji jej stworzenia. Możesz ich używać do namaszczenia – tak jak magicznych olejków – i nakładać je bezpośrednio na skórę bądź różne rzeczy, łącznie z amuletami, by naładować je energią. Naparami możesz spryskać jakiś obszar, żeby oczyścić go z nieharmonijnych wibracji albo ochronić przed szkodą. Kolejne doskonałe wykorzystanie naparu polega na zamknięciu go w magicznej buteleczce. Historia magicznych buteleczek jest długa i barwna, pierwotnie stosowano je do ochrony albo niszczenia klątw bądź odsyłania ich z powrotem do nadawcy, obecnie ich zastosowania są różnorakie. W magii buteleczek praktykowanej przeze mnie zbiera się i umieszcza w jakimś pojemniku różnorodne składniki, a później zwykle zalewa jakimś płynem, by związać je ze sobą i aktywować magię. W takim przy-

padku napar przygotowany specjalnie w tym celu staje się cennym magicznym katalizatorem. Z kolei podczas wrózenia takiej mikstury możesz użyć jako magicznego katalizatora albo alternatywy dla szklanej kuli.

Sięganie w czarach po jakikolwiek płyn niemal od razu przywołuje na myśl magię żywiołu wody i rzeczywiście możesz jej użyć podczas tworzenia napojów oraz naparów. Co więcej, podczas ich przygotowywania możesz wykorzystać również pozostałe żywioły: ognia, ziemi, powietrza i ducha. W zależności od składu niektóre z podanych tu receptur mogą pomóc nie tylko w wezwaniu sił żywiołów, lecz także sił duchowych i boskich. Mimo szerokiego wachlarza zastosowań tych magicznych mikstur sposób wydobywania ich mocy jest zakorzeniony w tych samych fundamentalnych zasadach co wszystkie inne praktyki magiczne.

Moja osobista definicja magii brzmi następująco: magia to umiejętność i proces wysyłania energii o określonym ładunku emocjonalnym oraz intelektualnym na plan duchowy w celu wywołania zmiany w świecie fizycznym. Co prawda definicja ta wyjaśnia mój sposób postrzegania magii, w najmniejszym nawet stopniu nie tłumaczy jednak zasady działania tego procesu. Podchodzę do tego (nieco) naukowo i uważam, że moc leżącą u podstaw wszelkich działań magicznych można efektywnie wykorzystać dzięki konsekwentnemu stosowaniu w każdym zakłęciu, bez wyjątku, trzech kluczowych czynników: myśli, uczuć i woli. Jeżeli spojrzymy na energię magiczną jak na fale radiowe, możemy sobie wyobrazić, że jesteś zarówno nadajnikiem, jak i odbiornikiem tych fal. Rzucanie zakłęcia można więc postrzegać jako granie utworu muzycznego, który głęboko nas porusza.




Kiedy ta doskonała piosenka zaczyna płynąć z samochodowego radia, zalewają nas wspomnienia i emocje, aż chce się maksymalnie zwiększyć głośność, żeby usłyszał ją cały świat – rzu-

canie zaklęcia wygląda bardzo podobnie. Odbiornik radiowy jest ustawiony na określoną częstotliwość, co pozwala nam na odbieranie konkretnej stacji (różne stacje nadają muzykę różnych gatunków, jak rap, rock, country i tak dalej), a częstotliwość naszej energii musi być dostosowana do rodzaju magicznej intencji, z którą działamy (miłość, pieniądze, uzdrowienie i tym podobne). Konkretna piosenka to zarówno nasza moc, jak i nasz emocjonalny związek z intencją. Im silniej odczuwamy intencję i nasz z nią związek emocjonalny, tym większa jest moc zaklęcia i skuteczność jego działania. Siła naszej intencji (myśli) oraz związku emocjonalnego (uczucia) łączą się ze sobą w naszą zdolność wysyłania magii na zewnątrz w kierunku miejsca docelowego. To jest ta część „maksymalnego zwiększania głośności”, gdy ładunek energetyczny zostaje wysłany w eter dzięki naszej sile woli. Całą tę energię magiczną można okiełznać we wszelkich działaniach magicznych i użyć jej do naładowania naszych naparów i napojów. Zanim to jednak zrobimy, musimy je najpierw przyrządzić. W następnym rozdziale omówimy rozmaite garnki, czajniki i kociołki, których można w tym celu użyć, oraz odrobinę historii na dokładkę.



*Sięgnij po  
więcej!*



-  [www.wydawnictwokobiece.pl](http://www.wydawnictwokobiece.pl)
-  [kobiece](#)
-  [wydawnictwo.kobiece](#)